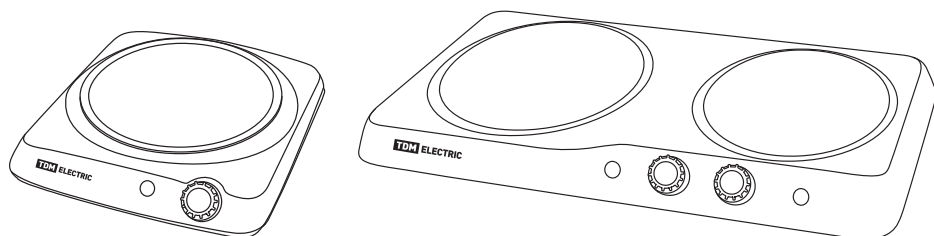




Электроплитки варочные  
стеклокерамические серии «ЭПК»  
(арт. SQ2504-0005 и SQ2504-0006).

Руководство по эксплуатации. Паспорт



Благодарим за приобретение электроплитки торговой марки TDM ELECTRIC! Это удобное, безопасное и экономичное устройство, надежное в работе и простое в обслуживании. Перед началом эксплуатации просим внимательно прочесть данное руководство.

## 1. Назначение

1.1. Электроплитки варочные стеклокерамические серии «ЭПК» торговой марки TDM ELECTRIC с механическим управлением (далее – электроплитки) предназначены для приготовления пищи и напитков только в домашних условиях.



**ВНИМАНИЕ!** Не допускается использование электроплиток в коммерческих целях на предприятиях общественного питания или в иных условиях, требующих длительных периодов работы устройств!

## 2. Технические характеристики

2.1. Основные технические характеристики представлены в таблице 1.

Таблица 1. Основные технические характеристики

Наименование параметра	Значение	
Модель электроплитки	ЭПК1	ЭПК2
Тип конфорки	стеклокерамическая	
Материал корпуса	нержавеющая сталь, керамическое стекло	
Напряжение В/Гц	230/50	
Потребляемая мощность, Вт	1200	1200+800
Количество конфорок, шт.	1	2
Диаметр нагревательного элемента, мм	177	187+164
Регулятор температуры	механический	
Длина шнура питания, м	0,8	
Защита от перегрева	да	
Габариты изделия, мм	247x230x71	430x280x63
Масса, кг	1,23	2,23

## 3. Устройство изделий

3.1. Каждая электроплитка состоит из корпуса, нагревательного элемента, стеклокерамического диска высокой прочности и блока управления (платы). Под воздействием электрического тока происходит накали-

вание нагревательного элемента и нагрев посуды с пищей. Стеклокерамический диск устойчив к перепадам температур и давлению, но чувствителен к точечным ударам. Оберегайте диск от такого воздействия.

## 4. Порядок работы

4.1. Извлеките электроплитку из упаковки, проверьте целостность шнура, электрической вилки, корпуса и нагревательного диска. Не включайте электроплитку, если заметили какие-либо повреждения.

4.2. Вставьте 4 нескользящие резиновые ножки в отверстия по краям нижней стороны корпуса.

4.3. Установите электроплитку на ровную устойчивую сухую поверхность, полностью распрямите шнур питания. Убедитесь, что регулятор находится в положении «•••» (выключено). Включите шнур питания в розетку с заземлением.

4.4. Перед тем, как впервые использовать электроплитку для приготовления пищи,

необходимо удалить следы заводской смазки. Для этого поверните регулятор температуры до максимального значения «5» и оставьте электроплитку включенной без посуды на срок от 3 до 5 минут. Появление небольшого количества дыма и усиление запаха являются нормой.

4.5. Для разогрева или приготовления пищи поверните рукоятку регулятора температуры на отметку от 2 до 5 в зависимости от желаемой мощности. Светящийся индикатор рядом с ручкой сигнализирует о процессе нагрева; при достижении заданной температуры он погаснет. В ходе приготовления заданную мощность можно менять.

4.6. Если вы хотите сохранить пищу горя-

чей длительное время, поверните ручку в положение 1, либо выключите электроплитку, но не снимайте посуду с диска. Таким способом пища будет оставаться теплой около 30 минут.

4.7. Не забывайте всегда выключать (поворачивать в положение «•••» (выключено)) регулятор температуры и отсоединять элек-

троплитку от электросети после того, как процесс готовки окончен.

4.8. Используйте посуду нержавеющей стали, алюминия, жаростойкого стекла и керамики с плоским дном, не превышающим диаметром нагревательный диск. **Не используйте обычную стеклянную посуду!**

## 5. Правила безопасной эксплуатации и ухода

5.1. Внимательно прочтите требования по безопасной эксплуатации электроплитки и всегда придерживайтесь их в процессе использования. Они включают в себя важные инструкции, касающиеся применения, техники безопасности и обслуживания продукта.

5.2. Допускается использование электроплитки детьми под присмотром взрослых. Храните выключенный прибор в недоступном для детей месте. Электроплитка не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под контролем или не получили подробных инструкций относительно использования электроплитки лицом, ответственным за их безопасность.

5.3. Перед подключением электроплитки убедитесь, что напряжение вашей сети соответствует значению, указанному на упаковке. Неправильная установка может привести к риску возникновения пожара, поражения электрическим током и/или травм.

5.4. Извлеките сетевую вилку из розетки перед чисткой, техническим обслуживанием или перемещением прибора.

5.5. Поверхность включенной электроплитки горячая, не дотрагивайтесь до нее в процессе готовки и 30 минут после выключения. Не допускайте провисания над работающей электроплиткой шнура питания и попадания посторонних предметов

на рабочую поверхность.

5.6. Держите электроплитку на достаточном расстоянии от легковоспламеняющихся предметов (занавески, синтетические скатерти, бумага), не размещайте ее в непосредственной близости от воды (раковины, ванны), используйте огнеупорное основание для поверхности, на которой установлена электроплитка.

5.7. Не погружайте электроплитку в воду и не допускайте попадания большого количества воды на ее поверхность.

5.8. Не оставляйте работающую электроплитку без присмотра, особенно при нагревании посуды с маслом или жиром.

5.9. Не используйте электроплитку на открытом воздухе без надлежащих мер предосторожности.

5.10. Металлические предметы в непосредственной близости от работающей электроплитки нагреваются, будьте осторожны при их использовании.

5.11. Не помещайте посторонние предметы на стеклокерамический диск.

5.12. Для чистки отключите электроплитку от электросети. Подождите не менее 30 минут после использования электроплитки, чтобы дать ей остыть. Осторожно протрите всю поверхность тканью, смоченной мыльной водой. Не используйте абразивные вещества или большое количество воды, чтобы избежать попадания внутрь прибора, это может привести к поломке. После протрите поверхность насухо бумажным полотенцем.

5.13. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, разбирать или модифицировать электроплитку. Ремонт должен осуществляться только квалифицированным специалистом.

5.14. Электроплитку не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории РФ. Для предотвращения возможного ущерба окружающей среде

или здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, прибор необходимо сдать на переработку, чтобы способствовать обоснованному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы безопасно утилизировать электроплитку, пожалуйста, используйте системы раздельного сбора или обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели данный товар.

## **6. Условия транспортирования и хранения**

6.1. Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту упакованной продукции от механических повреждений, загрязнений и попада-

ния влаги.

6.2. Хранение изделий осуществляется только в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре от -45 до +50 °С.

## **7. Утилизация**

7.1. Данные изделия не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Для утилизации прибор необходимо пере-

дать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством РФ.

## **8. Гарантийные обязательства**

8.1. Купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения. Лица, осуществившие установку и подключение изделия, несут ответственность за правильность проведенной работы. Помните, правильная установка изделия необходима для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

8.2. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в данном Руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам изделие.

8.3. Производитель устанавливает гарантийный срок на данное изделие в течение 1 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения и эксплуатации, изложенных в данном Руководстве по эксплуатации.

8.4. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (накладные, гарантийный талон).

8.5. Гарантия не распространяется на изделие, недостатки которого возникли вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортирования, хранения или эксплуатации изделия;
- действий третьих лиц;
- ремонта или внесенных не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
- отклонения от государственных стандартов (ГОСТов) и норм питающих сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;
- действий непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. п.).

### 9. Ограничение ответственности

9.1. Производитель не несет ответственности:

- за прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие потери, каким бы то ни было образом связанные с изделием;
- возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу, в случае если это произошло в результате несоблюдения

правил и условий эксплуатации и установки изделия либо умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

9.2. Ответственность производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

9.3. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обращаться по месту приобретения изделия.

### 10. Гарантийный талон

Электроплитка настольная серии ЭПК модель \_\_\_\_\_ изготовлена в соответствии с требованиями ГОСТ Р 14919-83 и признана годной к эксплуатации. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Гарантийный срок 1 год со дня продажи.

Дата изготовления « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Штамп технического контроля изготовителя \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись продавца \_\_\_\_\_ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Уполномоченный представитель изготовителя ООО «ТДМ»  
117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647  
Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14  
info@tdme.ru, info@tdomm.ru



Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» в Китае на заводе Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд., Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синь, оф. А1501

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте [www.tdme.ru](http://www.tdme.ru).



**RU Паспорт**

- 1. Наименование продукции, тип (серия), модель:**  
Электроплитки варочные серии «ЭПК».
- 2. Область применения:** в быту.
- 3. Основные технические характеристики и параметры:**  
1200–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, УХЛ 4, IP20.
- 4. Правила и условия монтажа:** в соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, требует специальной утилизации.
- 5. Правила и условия безопасной эксплуатации (использования):**  
Не разбирать, не бросать, не погружать в воду.
- 6. Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:**  
Обращаться по месту приобретения.
- 7. Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:**  
Дата изготовления «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.  
Срок службы не менее 5 лет. Гарантийный срок 1 год.
- 8. Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:**  
Произведено под контролем правообладателя товарного знака «TDM ELECTRIC» на заводе:  
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
адрес: Китай, г. Вэньчжоу, ул. Шифу, здание Синьи, оф. А1501.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импортер:  
Общество с ограниченной ответственностью «ТДМ Логистика», адрес: РФ, 117405, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 603.
- 9. Свидетельство о приёмке:**  
Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.
- 10. Комплектность:**
  - Изделие.
  - Паспорт.
  - Упаковка.

**KZ Төлқұжат**

- 1. Өнім атауы, типі, үлгісі:** Электроплитки варочные серии «ЭПК».
- 2. Қолдану саласы:** тұрмыста.
- 3. Негізгі техникалық сипаттамалары мен параметрлері:**  
1200–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, УХЛ 4, IP20.
- 4. Монтаж ережелері мен шарттары:** өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес оранында сақталсын, жабық көлікте тасымалданысын, арнайы пайдаға асыруды талап етеді.
- 5. Қауіпсіз пайдалану ережелері мен шарттары:**  
лақтырмаңыз, суға батырмаңыз.
- 6. Өнім ақауы анықталғанда қолданылатын шаралар туралы ақпарат:** Сауып алған жерге жолығыңыз.
- 7. Өнімнің жасалған айы/жылы, қызмет ету мерзімі, кепілдік мерзімі:**  
Қызмет ету мерзімі кем дегенде 5 жыл.  
Кепілдік мерзімі 1 жыл.
- 8. Өндірушінің (үәкілетті өкілдің), импорттаушының атауы мен орналасқан жері, олармен байланысу ақпараты:**  
TDM ELECTRIC тапсырысымен және бақылауында келесі зауытта өндірілген:  
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Мекенжайы: Қытай, Вэньчжоу қ., Шифу көш., Синьи ғимараты, А1501 оф.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импорттаушылар:  
Жауапкершілігі шектеулі серіктестігі «ТДМ Логистика», мекен-жайы: РФ, 117405, қ. Мәскеу, көше Дорожная, үй 60Б, қабат 6, кеңсе 603.
- 9. Қабылдану туралы куәлік:**  
TDM ELECTRIC сауда белгісінің өнімі мемлекеттік стандарттардың, қолданыстағы техникалық құжаттаманың міндетті талаптарына сәйкес өндіріліп, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.
- 10. Жиньтықтылық:**
  - Бұйым.
  - Төлқұжат.
  - Орамы.

**AM Անձնագիր**

- 1. Արտադրանքի անվանումը, տեսակը, մոդելը.**  
Электроплитки варочные серии «ЭПК»:
- 2. Կիրառման բնագավառ.** կենցաղում:
- 3. Հիմնական տեխնիկական բնութագրերն ու պարամետրերը.**  
1200–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, УХЛ 4, IP20:
- 4. Մոնտաժման կանոններն ու պայմանները.** Համաձայն արտադրողի տեխնիկական քննարկագրերի պահել փաթեթի մեջ, տեղադիրեն փակ սրահանարդի մեջ, պահանջում է հատուկ օգտահանությունը:
- 5. Անվտանգ շահագործման (օգտագործման) կանոններն ու պայմանները.** Չթախել, չլեսել, չփ մեջ չնկղմել:
- 6. Տեղեկություններ միջոցների մասին, որոնք հարկավոր է ձեռնարկել արտադրանքի անսարքություն հայտնաբերելու դեպքում.** Հիվել ձեռքերն անվտանգ:
- 7. Արտադրանքի արտադրման ամիսը /տարին, ծառայության ժամկետը, երաշխիքային ժամկետը.** Ճառագայթային ժամկետը ոչ պակաս 5 տարուց:  
Երաշխիքային ժամկետը՝ 1 տարի:
- 8. Արտադրողի (իլադրողված ներկայացուցչի), ներմուծողի, անվտանգ ու գտնվելու վայրը, տեղեկություններ կրպակ հետ կապվելու վերաբերյալ.**  
Արտադրված է գործարարում՝ TDM ELECTRIC-ի պատվերով և վերահսկողության տեղը.  
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Հասցե. Հիլաստուս, քաղաք Վեյչոու, փողոց Շիֆու, շենք Սինյի, գրասենյակ Ա1501:  
Հեռ. +86(577)88982822  
Ներմուծողը.  
Ասիանախիպան պատասխանատվությանը ընկերություն «ТДМ Логистика», հասցեով: РФ, քաղաքը Մոսկվա, փողոցը Дорожная, տունը 60 «Б», հարկ 6, գրասենյակ 603:
- 9. Վիպական ընդունման մասին.**  
TDM ELECTRIC փաթեթային արտադրանքի արտադրվել և ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստագրերի պետական չափորոշիչների պարտադիր պահանջներին համապատասխան և համարվել է պիտանի շահագործման համար:
- 10. Կոմպլեկտավորություն.**
  - Ապրանք:
  - անձնագիր:
  - փաթեթավորում:

**KG Паспорт**

- 1. Өнүмдөрдүн аталыштары, түрү, модели:** Электроплитки варочные серии «ЭПК».
- 2. Колдонуу тармагы:** тиричиликте.
- 3. Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:**  
1200–2000 Вт, 230 В, 50 Гц, УХЛ 4, IP20.
- 4. Орнотуу эрежелери жана шарттары:** өндүрүүчүнүн техникалык өжөттөмөсү боюнча, таңгакта сактоо керек, жабык унаада ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- 5. Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:** ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- 6. Өнүмдө бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:** Сауып алган жерге кайрылуу керек.
- 7. Өнүмдүн дардалган айы/жылы, жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:**  
Жарактуулук мөөнөтү 5 жылдан кем эмес.  
Кепилдик мөөнөтү 1 жыл.
- 8. Өндүрүүчүнүн (уккултанган өкүлдүн), импорттоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:**  
TDM ELECTRIC буйрутмасы боюнча жана көзөмөлдөөсү алдында заводдо өндүрүлгөн:  
Вэньчжоу Рокгранд Трэйд Кампани, Лтд.  
Дареги: Кытай, Вэньчжоу ш., Шифу көч., Синьи имараты, кеңсе А1501.  
Телефон: +86(577)88982822  
Импортоочулар:  
Жоопкерчилиги кестелген коом «ТДМ Логистика», дарек: РФ, 117405, ш. Moscow, көчө Дорожная, үй 60 «Б», кабат 6, иш 603.
- 9. Кабыл алуу жөнүндө куёбүлүк:**  
TDM ELECTRIC соода белгилеменин өнүмү мамлекеттик үлгүлөрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өжөттөмө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп бекитилген.
- 10. Комплекттүүлүк:**
  - Буюм.
  - Паспорт.
  - Таңгак.

